



ホットホイール

**NISSAN SKYLINE
GT-R (R32) PANDEM**

INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG • ISTRUZIONI
GEBRUIKSAANWIJZING • INSTRUCCIONES • INSTRUÇÕES
INSTRUKCJA • POKYNY • ÚTMUTATÓ • 説明書

ADULT COLLECTOR • POUR LES COLLECTIONNEURS ADULTES • ZUM SAMMELN FÜR ERWACHSENE
PER COLLEZIONISTI ADULTI • VOOR VOLWASSEN VERZAMELAARS • PARA COLECCIONISTAS ADULTOS
COLECCIONADOR ADULTO • DLA DOROSŁYCH KOLEKCJONERÓW • PRO DOSPĚLÉ SBĚRATELE
FELNŐTT GYŰJTŐKNEK • 大人向け

**GT
R**



**MATTEL
CREATIONS**

ROAD MAP • FEUILLE DE ROUTE • LEITFADEN • MAPPA • STAPPENPLAN • MAPAS DE CARRETERAS
VISÃO GERAL • SPIS TREŚCI • SILNIČNÍ MAPA • ÚTTÉRKÉP • ロードマップ

1. CONTENTS • CONTENU • INHALT • CONTENUTO • INHOUD • CONTENIDO • CONTEÚDO • ZAWARTOŚĆ • OBSAH • TARTALOM • 内容	3
2. FEATURES • CARACTÉRISTIQUES • FUNKTIONEN • CARATTERISTICHE • FUNCTIES • FUNCIONES • CARATERÍSTICAS • FUNKCJE • FUNKCE • FUNKCIÓK • 機能	3
3. SET UP • PRÉPARATION • VORBEREITUNG • PREPARATIVI • VOORBEREIDING • PREPARACIÓN PREPARAÇÃO • PRZYGOTOWANIE • PŘÍPRAVA • ÖSSZEÁLLÍTÁS • セットアップ	4
A. CHARGING THE VEHICLE • CHARGEMENT DU VÉHICULE • DAS FAHRZEUG AUFLADEN • COME RICARICARE IL VEICOLO • VOERTUIG OPLADEN CÓMO CARGAR EL VEHÍCULO • CARREGAR O VEÍCULO • ŁADOWANIE POJAZDU • NABÍJENÍ AUTÍČKA • A JÁRMŰ TÖLTÉSE • 車両の充電	4
B. REMOTE CONTROLLER BATTERY INSTALLATION • INSTALLATION DES PILES DANS LA TÉLÉCOMMANDE • EINLEGEN DER BATTERIEN IN DIE FERNSTEUERUNG COME INSERIRE LE PILE DEL RADIOCOMANDO • BATTERIJEN PLAATSEN IN DE AFSTANDSBEDIENING • COLOCACIÓN DE LAS PILAS EN EL MANDO DE CONTROL REMOTO INSTALAÇÃO DAS PILHAS NO COMANDO • INSTALACJA BATERII W KONTROLERZE • VKLÁDÁNÍ BATERIÍ DO DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ AZ ELEMÉK BEHELYEZÉSE A TÁVIRÁNYÍTÓBA • リモコンの電池の取り付け	6
C. PAIRING THE REMOTE CONTROLLER AND VEHICLE • SYNCHRONISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE ET DU VÉHICULE DIE FERNSTEUERUNG UND DAS FAHRZEUG MITEINANDER KOPPELN • COME SINCRONIZZARE IL RADIOCOMANDO CON IL VEICOLO AFSTANDSBEDIENING EN VOERTUIG KOPPELEN • SINCRONIZACIÓN DEL MANDO DE CONTROL REMOTO Y EL VEHÍCULO • EMPARELHAR O COMANDO E O VEÍCULO PAROWANIE KONTROLERA I POJAZDU • SPÁROVÁNÍ DÁLKOVÉHO OVLÁDAČE S AUTÍČKEM • A TÁVIRÁNYÍTÓ ÉS A JÁRMŰ PÁROSÍTÁSA リモコンと車両のペアリング	7
D. STEERING ALIGNMENT • RÉGLAGE DE LA DIRECTION • LENKJUSTIERUNG • COME ALLINEARE LO STERZO • STUURAFSTELLING • ALINEACIÓN DE LA DIRECCIÓN ALINHAMENTO DA DIREÇÃO • REGULACJA KÓŁ • SERÍZENÍ • AZ IRÁNYÍTÁS BEÁLLÍTÁSA • ステアリングアライメント	8
4. HOW TO DRIVE • CONDUITE • FAHREN • COME GUIDARE IL VEICOLO • RIJDEN CÓMO CONDUCIR • COMO CONDUZIR • JAZDA • JAK ŘIDIT • A JÁRMŰ VEZETÉSE • 操作方法	9
CHECKLIST • VÉRIFICATIONS • CHECKLISTE • CHECKLIST • COMPROBACIÓN LISTA DE VERIFICAÇÃO • LISTA KONTROLNA • KONTROLNÍ SEZNAM • ELLENŐRZŐLISTA • チェックリスト	9
CONTROLS • COMMANDES • BEDIENLEMENTE • COMANDI • BEDIENING • MANDOS • CONTROLOS • STEROWANIE • OVLÁDÁNÍ • VEZÉRLŐK • コントロール	9
CONTROL LIGHTS • VOYANTS DE COMMANDE • KONTROLLLEUCHTEN • LUCI DI CONTROLLO • VERLICHTING BEDIENEN LUCES DE CONTROL • LUZES DE CONTROLO • ŚWIATŁA STEROWANIA • OVLÁDÁNÍ SVĚTEL • VEZÉRLŐFÉNYEK • コントロールライト	10
LIGHTS • LUMIÈRES • LICHTER • LUCI • VERLICHTING • LUCES • LUZES • ŚWIATŁA • SVĚTLA • FÉNYEK • ライト	10
SPEED MODES • MODES VITESSE • GESCHWINDIGKEITSMODI • MODALITÀ VELOCITÀ • SNELHEIDSSTANDEN MODOS DE VELOCIDAD • MODOS DE VELOCIDADE • TRYBY PRĘDKOŚCI • RYCHLOSTNÍ REŽIMY • SEBESSÉG MÓDOK • スピードモード	11



Keep these instructions for future reference as they contain important information. **IMPORTANT:** Please read all instructions before operating your vehicle.
Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer en cas de besoin, car il contient des informations importantes. **IMPORTANT :** Lisez attentivement toutes les instructions avant de faire fonctionner le véhicule.
Diese Anleitung bitte für Rückfragen und eine spätere Verwendung aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen. **WICHTIG:** Vor Inbetriebnahme des Fahrzeugs bitte die Anleitung vollständig durchlesen.
Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono informazioni importanti. **IMPORTANTE:** leggere attentamente le istruzioni prima di attivare il veicolo.
Bewaar deze gebruiksaanwijzing; deze kan later nog van pas komen. **BELANGRIJK:** Lees de hele gebruiksaanwijzing voordat je het voertuig laat rijden.
Guarda estas instrucciones para consultarlas en el futuro, ya que contienen información importante. **ATENCIÓN:** Recomendamos leer todas las instrucciones antes de usar el vehículo.
Guardar estas instruções para referência futura, pois contêm informações importantes. **IMPORTANTE:** ler todas as instruções antes de colocar o veículo em funcionamento.
Zachowaj tę instrukcję na przyszłość, ponieważ zawiera ważne informacje. **WAŻNE:** przed rozpoczęciem korzystania z produktu przeczytaj całą instrukcję.
Ushovejte tyto pokyny pro budoucí použití, protože obsahují důležité informace. **DŮLEŽITÉ:** Před použitím autíčka si přečtěte všechny pokyny.
Őrizz meg ezt az útmutatót, mert a későbbiekben is felhasználható, fontos információkat tartalmaz. **FONTOS:** A jármű üzemeltetése előtt olvassa el az útmutatót.
この説明書には重要な情報が記載されているため、後で参照できるように保管してください。 **重要：**車両を操作する前に、指示をすべてお読みください。

**BEFORE YOU START • AVANT DE COMMENCER • VOR SPIELBEGINN • PRIMA DI INIZIARE • VOORDAT JE BEGINT • ANTES DE EMPEZAR A JUGAR
ANTES DE COMEÇAR • PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA • NEZ ZAČNETE • JÁTEK ELŐTT • 始める前に**

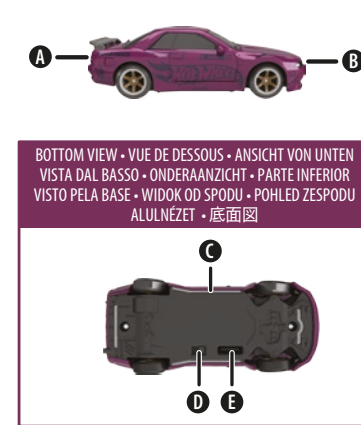
Remove all protective film after unboxing. • Retirez tous les films de protection après le déballage. • Nach dem Auspacken alle Schutzfolien entfernen. • Rimuovere tutte le pellicole protettive dopo aver aperto la confezione. • Verwijder na het uitpakken alle beschermende folie. • Retire toda la película protectora después de desembalar el vehículo. • Remova toda a película protetora depois de desembalar. • Po rozpakowaniu usunąć folię ochronną. • Po rozbalení hračky odstraňte veškerou ochrannou fólii. • A kicsomagolás után távolítsa el az összes védőfóliát. • 開封後は、保護フィルムをすべて取り除いてください。

1. CONTENTS • CONTENU • INHALT • CONTENUTO • INHOUD • CONTENIDO
CONTEÚDO • ZAWARTOŚĆ • OBSAH • TARTALOM • 内容



Colors and decorations may vary.
Les couleurs et les décorations peuvent varier.
Abweichungen in Farbe und Gestaltung vorbehalten.
Colori e decorazioni possono variare.
Kleuren en versieringen kunnen variëren.
Los colores y la decoración pueden variar.
As cores e as decorações podem diferir das apresentadas.
Kolory i elementy dekoracyjne mogą się różnić.
Barvy a vzhled výrobku se mohou lišit.
A színek és a díszítések eltérhetnek a csomagoláson láthatóktól.
色やデザインは実物と異なる場合があります。

2: FEATURES • CARACTÉRISTIQUES • FUNKTIONEN • CARATTERISTICHE • FUNCTIES
FUNCIONES • CARATERÍSTICAS • FUNKCJE • FUNKCE • FUNKCIÓK • 機能



- A** TAILLIGHTS • HARES ARRIÈRE • RÜCKLICHTER
FANALI POSTERIORI • ACHTERLICHTEN
FAROS TRASEROS • FARÓIS TRASEIROS
TYLNE ŚWIATŁA • KONCOVÁ SVĚTLA
HÁTSÓ LÁMPÁK • テールランプ
- B** HEADLIGHTS • PHARES AVANT
SCHEINWERFER • FARI • KOPLAMPEN
FAROS DELANTEROS • FARÓIS DIANTEIROS
PRZEDNIE ŚWIATŁA • SVETLOMETY
FÉNYSZÓRÓ • ヘッドランプ
- C** UNDERGLOW LIGHTS • LUMIÈRES SOUS LE CHÂSSIS
UNTERBODENBELEUCHTUNG
LUCI DEL SOTTOCOCOA • ONDERVERLICHTING
LUCES INFERIORES DE CARROCERÍA
LUZES DA ILUMINAÇÃO INFERIOR
DOLNE ŚWIATŁA • PODSVÍCENÍ • ALSÓ FÉNYEK
アンダーグロウライト
- D** POWER SWITCH • INTERRUPTEUR
EIN-/AUSSCHALTER • LEVA DI ATTIVAZIONE
AAN-UITKNOP • BOTÓN DE ENCENDIDO
INTERRUPTOR DE LIGAÇÃO
PRZELĄCZNIK ZASILANIA • VYPÍNAČ
FŐKAPCSOLÓ • 電源スイッチ
- E** CHARGE PORT • PORT DE CHARGE
LADEANSCHLUSS • PORTA DI RICARICA
OPLAADPOORT • PUERTO DE CARGA
ENTRADA DE CARREGAMENTO
PORT ŁADOWANIA • NABÍJEČÍ PORT
TÖLTŐPORT • 充電ポート
- F** LIGHTS • LUMIÈRES • LICHTER • LUCI
VERLICHTING • LUCES • LUZES • ŚWIATŁA
SVĚTLA • FÉNYEK • ライト
- G** SPEED MODE • MODE VITESSE
GESCHWINDIGKEITSMODUS • MODALITÀ VELOCITÀ
SNELHEIDSSTAND • MODO VELOCIDAD
MODO DE VELOCIDADE • TRYB PRĘDKOŚCI
RYCHLOSTNÍ REŽIM • SEBESSÉG MÓD
スピードモード
- H** LED INDICATOR • VOYANT LED • LEUCHTANZEIGE
INDICATORE LED • LED-INDICATOR • INDICADOR LED
LAMPKA LED • KONTROLKA LED • LED-JELFŐÉNY
LED インジケータ
- I** POWER SWITCH • INTERRUPTEUR
EIN-/AUSSCHALTER • LEVA DI ATTIVAZIONE
AAN-UITKNOP • BOTÓN DE ENCENDIDO
INTERRUPTOR DE LIGAÇÃO
PRZELĄCZNIK ZASILANIA • VYPÍNAČ
FŐKAPCSOLÓ • 電源スイッチ
- J** STEERING ALIGNMENT BUTTONS
BOUTONS DE RÉGLAGE DE LA DIRECTION
LENKJUSTIERUNGSKNÖPFE
PULSANTI DI ALLINEAMENTO DELLO STERZO
KNOPPEN VOOR STUURAFSTELLING
BOTONES DE ALINEACIÓN DE LA DIRECCIÓN
BOTÕES DE ALINHAMENTO DA DIREÇÃO
PRZYCISKI REGULACJI KÓŁ
TLAČÍTKA PRO SERÍZENÍ
IRÁNYÍTÁST BEÁLLÍTÓ GOMBOK
ステアリングアライメントボタン
- K** STEERING WHEEL • VOLANT
LENKRAD • VOLANTE • STUUR
KIEROWNICA • KORMÁNYKERÉK
ステアリングホイール
- L** THROTTLE TRIGGER • LEVIER D'ACCELERATION
GASHEBEL • GRILLETTO DELL'ACCELERATORE
GASHEDEL • GATILHO DE ACELERAÇÃO
GATILHO DE ACELERAÇÃO • WYZWALCZ
PÁČKA PLYNU • GÁZADAGOLÓ
スロットリガー
- M** BATTERY BOX • COMPARTIMENT À PILES
BATTERIEGEHÄUSE • SCOMPARTO PILE
BATTERIJHOUDER
COMPARTIMENTO DE LAS PILAS
COMPARTIMENTO DAS PILHAS
PRZEDZIAŁ NA BATERIE
PROSTOR PRO BATERIE
ELEMDOBOZ • 電池ボックス

**3: SET UP • PRÉPARATION • VORBEREITUNG • PREPARATIVI • VOORBEREIDING • PREPARACIÓN
PREPARAÇÃO • PRZYGOTOWANIE • PŘÍPRAVA • ÖSSZEÁLLÍTÁS • セットアップ**

**A. CHARGING THE VEHICLE • CHARGEMENT DU VÉHICULE • DAS FAHRZEUG AUFLADEN • COME RICARICARE IL VEICOLO • VOERTUIG OPLADEN
CÓMO CARGAR EL VEHÍCULO • CARREGAR O VEÍCULO • ŁADOWANIE POJAZDU • NABÍJENÍ AUTÍČKA • A JÁRMŮ TÖLTÉSE • 車両の充電**

The vehicle is powered by a permanently installed Lithium-ion (Li-ion) battery, and it must be fully charged before first use.

1. Switch off the vehicle by sliding the power switch to OFF (O/✖).
2. Connect one end of the charge cord to the vehicle's charge port and plug the other end in to a 5V/1A USB power adapter (not included).
3. Charging will begin when the cord is connected. The vehicle's underglow will turn red as the vehicle is charging.
4. The underglow lights will turn green but remain on for a while when the vehicle is fully charged. Unplug the charge cord when charging is complete. A full charge will usually take approximately 30 minutes. Charging time may vary.
5. Recharge the vehicle when it begins to respond slowly.

NOTE: Power switch must be in the OFF (O/✖) position when charging the vehicle.

Le véhicule est alimenté par une batterie lithium-ion (Li-ion) installée de façon permanente ; en outre, il doit être complètement chargé avant la première utilisation.

1. Arrêtez le véhicule en faisant glisser l'interrupteur sur ARRÊT (O/✖).
2. Branchez une extrémité du cordon de charge sur le port de charge du véhicule et l'autre extrémité sur un adaptateur USB 5 V/1 A (non fourni).
3. Le chargement commencera dès que le cordon sera connecté. La lumière sous le châssis devient rouge lorsque le véhicule est en charge.
4. Les lumières sous le châssis deviennent vertes, mais restent allumées pendant un certain temps lorsque le véhicule est complètement chargé. Débranchez le cordon de charge une fois la charge terminée. Une charge complète dure généralement environ 30 minutes. Le temps de charge peut varier.
5. Rechargez le véhicule si le temps de réponse du véhicule augmente sensiblement.

REMARQUE : l'interrupteur doit être en position ARRÊT (O/✖) lorsque le véhicule est en charge.

Das Fahrzeug wird mit einer fest eingebauten Lithium-Ionen-Batterie (Li-Ion) betrieben und muss vor dem ersten Gebrauch aufgeladen werden.

1. Den Ein-/Aussschalter auf AUS (O/✖) stellen.
2. Ein Ende des Ladekabels mit dem Ladeanschluss des Fahrzeugs verbinden und das andere Ende an ein USB-Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten) mit 5 V/1 A anschließen.
3. Der Ladevorgang beginnt, sobald das Kabel verbunden ist. Die Unterbodenbeleuchtung des Fahrzeugs wird rot, sobald das Fahrzeug auflädt.
4. Wenn das Fahrzeug vollständig aufgeladen ist, leuchtet die Unterbodenbeleuchtung grün und bleibt für eine Weile an. Nach dem Aufladen das Ladekabel entfernen. Das vollständige Aufladen dauert ca. 30 Minuten. Die Ladezeit kann variieren.
5. Das Fahrzeug muss aufgeladen werden, wenn es beginnt, langsamer zu reagieren.

HINWEIS: Der Ein-/Aussschalter muss während des Aufladens auf AUS (O/✖) gestellt sein.

Il veicolo è alimentato da una batteria agli ioni di litio (Li-ion) fissa. Deve essere ricaricato completamente prima di poterlo utilizzare per la prima volta.

1. Spegni il veicolo spostando la levetta di accensione su OFF (O/✖).
2. Collega un'estremità del cavo di ricarica alla porta di ricarica del veicolo e l'altra estremità a un adattatore di alimentazione USB da 5 V/1A (non incluso).
3. La ricarica inizia quando colleghi il cavo. Le luci del sottoscocca del veicolo diventano rosse durante la ricarica.
4. Le luci del sottoscocca diventano verdi ma resteranno accese per un po' a ricarica ultimata. Scollega il cavetto di ricarica al termine della ricarica. Una ricarica completa può richiedere circa 30 minuti. I tempi di ricarica possono variare.
5. Ricarica il veicolo quando inizia a rallentare.

NOTA: la levetta di accensione deve essere posizionata su OFF (O/✖) durante la ricarica del veicolo.

Het voertuig werkt op een ingebouwde Lithium-ion-batterij (Li-ion) en moet voor het eerste gebruik volledig zijn opgeladen.

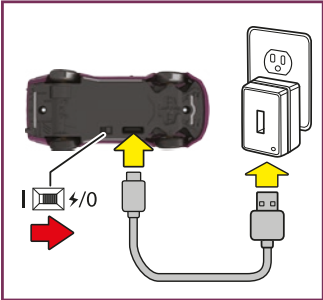
1. Schakel het voertuig uit door de aan-uitknop naar UIT (O/✖) te schuiven.
2. Sluit het ene uiteinde van de oplaadkabel aan op de oplaadpoort van het voertuig en sluit het andere uiteinde aan op een USB-adaptor van 5 V/1 A (niet inbegrepen).
3. Het opladen begint zodra de kabel is aangesloten. De onderverlichting van het voertuig wordt rood als het wordt geladen.
4. De onderverlichting wordt groen maar blijft een tijdje branden als het voertuig volledig is opgeladen. Verwijder de oplaadkabel als het opladen is voltooid. Het duurt meestal ongeveer 30 minuten om het voertuig volledig op te laden. Benodigde oplaadtijd kan afwijken.
5. Laad het voertuig op zodra het langzaam begint te reageren.

LET OP: De aan-uitknop moet op UIT (O/✖) staan als het voertuig wordt opgeladen.

El vehículo funciona con una batería de iones de litio integrada que debe estar completamente cargada antes de utilizarlo por primera vez.

1. Apaga el vehículo deslizando el interruptor a la posición de APAGADO (O/✖).
2. Conecta un extremo del cable de carga al puerto de carga del vehículo y el otro extremo a un adaptador USB de 5 V/1 A (no incluido).
3. Empezará a cargarse cuando el cable esté conectado. La luz inferior de la carrocería del vehículo se iluminará en rojo mientras el vehículo se está cargando.
4. La luz inferior de la carrocería se iluminarán en verde y permanecerá encendida un tiempo cuando el vehículo esté completamente cargado. Desenchufa el cable de carga cuando esté completamente cargado. Se necesitan aproximadamente 30 minutos para que la carga se complete. El tiempo de carga podría variar.
5. Recarga el vehículo cuando empiece a funcionar lentamente.

NOTA: El botón de encendido y apagado debe estar en la posición de APAGADO (O/✖) mientras se carga el vehículo.



Vehicle is charging • Le véhicule est en charge
Fahrzeug wird aufgeladen • Il veicolo è in carica
Voertuig wordt opgeladen
Il veicolo se está cargando
O veículo está a carregar • Pojazd się ładuje
Autíčko se nabíjí • A jármű töltése folyamatban
車両充電中



Vehicle is fully charged
Le véhicule est complètement chargé
Fahrzeug ist vollständig aufgeladen
Il veicolo è completamente carico
Voertuig is volledig opgeladen
El vehículo está completamente cargado
O veículo está totalmente carregado
Pojazd w pełni naładowany
Autíčko je plně nabito
A jármű teljesen fel van töltve
車両完全充電

O veículo é alimentado por uma bateria de íões de lítio, instalada de forma permanente, que tem de ser totalmente carregada antes da primeira utilização.

1. Desligue o veículo deslizando o interruptor de ligação para DESLIGADO (O/✖).
2. Ligue uma extremidade do cabo de carregamento à entrada de carregamento do veículo e ligue a outra extremidade a um carregador USB de 5 V/1 A (não incluído).
3. O carregamento começa quando o cabo estiver ligado. A iluminação inferior do veículo fica vermelha enquanto o veículo está a carregar.
4. As luzes da iluminação inferior ficam verdes, mas permanecem acesas durante algum tempo quando o veículo está totalmente carregado. Desligue o cabo de carregamento quando o carregamento estiver concluído. Um carregamento completo demora, geralmente, cerca de 30 minutos. O tempo de carregamento pode variar.
5. Recarregue o veículo quando este começar a reagir lentamente.

NOTA: o interruptor de ligação tem de estar na posição DESLIGADO (O/✖) durante o carregamento do veículo.

Pojazd jest zasilany zainstalowanym na stałe akumulatorem litowo-jonowym i przed pierwszym użyciem musi zostać w pełni naładowany.

1. Wyłącz pojazd, przesuając przełącznik zasilania do pozycji WYŁ. (O/✖).
2. Podłącz jedną końcówkę kabla ładowania do portu ładowania w pojeździe, a drugą do ładowarki USB 5V/1A (nie znajduje się w zestawie).
3. Ładowanie rozpocznie się po podłączeniu kabla. Gdy pojazd się ładuje, dolne światła będą świecić się na czerwono.
4. Gdy pojazd w pełni się naładuje, dolne światła zmieniają kolor na zielony i pozostaną włączone przez jakiś czas. Kiedy ładowanie się zakończy, odłącz kabel ładowania. Pełne naładowanie pojazdu zajmuje ok. 30 minut. Czas ładowania może się różnić.
5. Naładuj pojazd, gdy zacznie wolniej reagować.

UWAGA: podczas ładowania pojazdu przełącznik zasilania musi być ustawiony w pozycji WYŁ. (O/✖).

Autíčko je napájeno nevyměnitelnou lithium-iontovou (Li-ion) baterií a před prvním použitím je třeba jej plně nabít.

1. Autíčko vypněte posunutím vypínače do polohy OFF (Vypnuto) (O/✖).
2. Pripojte jeden konec nabíjecího kabelu k nabíjecímu portu autíčka a druhý konec zapojte do 5V/1A USB napájecího adaptéru (není součástí balení).
3. Nabíjení začne po pripojení kabelu. Při nabíjení začne podsvícení autíčka svítit červeně.
4. Když je autíčko plně nabito, podsvícení začne svítit zeleně a chvíli zůstane rozsvícené. Po dokončení nabíjení odpojte nabíjecí kabel. Plné nabíjení většinou trvá přibližně 30 minut. Doba nabíjení se může lišit.
5. Pokud autíčko začne reagovat pomalu, nabíjte ho.

POZNÁMKA: Během nabíjení autíčka musí být vypínač v poloze OFF (Vypnuto) (O/✖)

A járművet egy rögzített lítium-ion (Li-ion) akkumulátor működteti, és az első használat előtt teljesen fel kell tölteni.

1. Kapszolja ki a járművet a főkapcsoló kikapcsolt helyzetbe (O/✖) csúsztatásával.
2. Csatlakoztassa a töltőkábel egyik végét a jármű töltőportjához, a másik végét pedig egy 5 V-os/1 A-s USB-töltőadapterhez (nem tartozék).
3. A töltés a kábel csatlakoztatásakor kezdődik el. A jármű alsó fényei pirosra váltanak, mikor a jármű töltődik.
4. Az alsó fények zöldre váltanak, de egy ideig még tovább világítanak, amikor a jármű teljesen feltöltődött. Ha a töltés befejeződött, húzza ki a töltőkábelt. A teljes feltöltés általában kb. 30 percet vesz igénybe. A töltési idő változhat.
5. Töltse fel a járművet, amikor lelassul a működése.

MEGJEGYZÉS: A jármű töltésekor a főkapcsolónak kikapcsolt (O/✖) állásban kell lennie.

車両は内蔵リチウムイオン (Li-ion) 電池で動作します。電池は最初に使用する前に必ず完全に充電してください。

- 1.車両は電源スイッチをオフ (O/✖) にスライドさせてスイッチを切ります。
- 2.充電コードの片方の端を車両の充電ポートに接続し、もう一方の端を5V/1A USB電源アダプター (付属していません) に差し込みます。
- 3.コードが接続されると充電が開始します。充電中は車両のアンダーグローライトが赤に変わります。
- 4.車両が完全に充電されると、アンダーグローライトが緑色に変わり、しばらく点灯したままになります。充電が完了したら充電コードを引き抜きます。完全に充電するには通常30分ほどかかります。充電所要時間は状況により異なる場合があります。
- 5.車両の反応が鈍くなったら再充電してください。

注意：車両の充電中は、電源スイッチを必ずオフ (O/✖) の位置にしておいてください。

TIP: • CONSEIL : • HINWEIS: • CONSIGLIO: • TIP: • CONSEJO: • DICA: • WSKAZÓWKA: • TIP: • TIPP: • ヒント :

The battery will be hot after play. Wait at least 10 to 15 minutes until the battery cools down before recharging the vehicle.

La batterie sera chaude après le jeu. Attendez au moins 10 à 15 minutes que la batterie refroidisse avant de la remettre en charge.

Die Batterie heizt sich während des Spielens auf. Nach dem Spielen mindestens 10-15 Minuten vor dem Aufladen des Fahrzeugs warten, bis die Batterie abgekühlt ist.

La batteria si surriscalda durante l'uso del veicolo. Lasciarla raffreddare per 10-15 minuti prima di ricaricarla.

De batterij is heet na het spelen. Wacht minstens 10 tot 15 minuten totdat de batterij is afgekoeld voordat je het voertuig weer gaat opladen.

La batería estará caliente después de jugar con el vehículo. Esperar al menos 10 o 15 minutos hasta que se haya enfriado para volver a cargar el vehículo.

a bateria estará quente após a utilização. É necessário aguardar, pelo menos, entre 10 a 15 minutos para que a bateria arrefeça antes de recarregar o veículo.

Po zabawie akumulator będzie gorący. Przed ponownym ładowaniem pojazdu odczekaj co najmniej 10–15 minut, aż akumulator ostygnie.

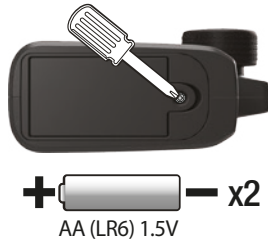
Po hře bude baterie horká. Před nabíjením autíčka nechte baterii vychladnout po dobu 10–15 minut.

Az akkumulátor a játék után felforrósodik. A jármű feltöltése előtt várjon legalább 10–15 percet, amíg az akkumulátor le nem hűl.

車両の使用後、電池は熱くなっています。電池が冷えるまで少なくとも10～15分待ってから車両を再充電してください。

B. REMOTE CONTROLLER BATTERY INSTALLATION • INSTALLATION DES PILES DANS LA TÉLÉCOMMANDE • EINLEGEN DER BATTERIEN IN DIE FERNSTEUERUNG • COME INSERIRE IL PILE DEL RADIOCOMANDO • BATTERIJEN PLAATSEN IN DE AFSTANDBEDIENING • COLOCACIÓN DE LAS PILAS EN EL MANDO DE CONTROL REMOTO • INSTALAÇÃO DAS PILHAS NO COMANDO • INSTALACJA BATERII W KONTROLERZE • VKLADÁNÍ BATERIÍ DO DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ • AZ ELEMEK BEHELYEZÉSE A TÁVIRÁNYÍTÓBA • リモコンの電池の取り付け

1. Unscrew the battery cover with a Phillips head screwdriver (not included).
2. Install 2 AA (LR6) 1.5V alkaline batteries (not included) with polarity (+/-) as shown inside the battery compartment. For longer life, use alkaline batteries.
3. Replace battery cover and tighten screw.
4. Replace batteries in the remote controller if the LED on the remote controller does not go on or if the vehicle does not respond well after a recharge.



1. Dévissez le couvercle du compartiment à piles avec un tournevis cruciforme (non fourni).
2. Installez 2 piles alcalines AA (LR6) de 1,5 V (non fournies) en respectant le sens des polarités (+/-) indiqué à l'intérieur du compartiment. Utilisez des piles alcalines pour une plus grande autonomie.
3. Remettez le couvercle du compartiment à piles et resserrez la vis.
4. Remplacez les piles de la télécommande si le voyant LED de la télécommande ne s'allume pas ou si le véhicule ne répond pas bien une fois rechargé.
1. Die Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben und beiseitelegen.
2. 2 Alkali-Batterien AA (LR6) 1,5 V (nicht enthalten) in die im Batteriefach angegebene Polrichtung (+/-) einlegen. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden.
3. Die Abdeckung wieder einsetzen und die Schraube festziehen.
4. Die Batterien der Fernsteuerung ersetzen, wenn die LED-Signalanzeige der Fernsteuerung nicht aufleuchtet oder wenn das Fahrzeug nach dem Aufladen nicht reagiert.

1. Svitare lo sportello dello scomparto pile con un cacciavite a stella (non incluso).
2. Inserire 2 pile alcaline formato stilo AA (LR6) da 1,5 V (non incluse) con le polarità (+/-) direzionate come indicato all'interno dello scomparto. Per una maggiore durata, usare solo pile alcaline.
3. Rimettere lo sportello e stringere la vite.
4. Sostituire le pile del radiocomando se il LED non si accende o se il veicolo non risponde in modo adeguato dopo la ricarica.

1. Schroef het batterijklepje los met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
2. Plaats 2 AA (LR6) alkalinebatterijen van 1,5 V (niet inbegrepen) met de plus- en minpolen zoals aangegeven in de batterijhouder. Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee.
3. Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast.
4. Vervang de batterijen in de afstandsbediening als het led-lampje op de afstandsbediening niet meer aan gaat of als het voertuig niet goed reageert na het opladen.

1. Desatornilla la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella (no incluido).
2. Coloca 2 pilas alcalinas AA/LR6 de 1,5 V (no incluidas) según la polaridad (+/-) indicada en el interior del compartimento. Para una mayor duración, recomendamos utilizar pilas alcalinas.
3. Coloca la tapa del compartimento de las pilas y atornilla.
4. Cambia las pilas del mando a distancia si el indicador LED del mando no se enciende o si el vehículo no responde bien después de cargarlo.

1. Desaparafuse a tampa do compartimento das pilhas com uma chave de fendas Phillips (não incluída).
2. Instale 2 pilhas AA (LR6) alcalinas de 1,5 V (não incluídas) respeitando a posição das polaridades (+/-), conforme apresentado no interior do compartimento das pilhas. Para maior autonomia, utilize pilhas alcalinas.
3. Volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas e aparafuse.
4. Substitua as pilhas do comando se o respetivo LED não acender ou o veículo não reagir corretamente após o carregamento.

1. Odkręć pokrywę przedziału na baterie za pomocą śrubokręta krzyżakowego (nie znajduje się w zestawie).
2. Włóż 2 baterie alkaliczne 1,5 V typu AA (LR6, nie znajdują się w zestawie) zgodnie z oznaczeniami biegunów (+ oraz -) umieszczonymi wewnątrz przedziału na baterie. Aby móc dłużej korzystać z produktu, używaj baterii alkalicznych.
3. Załóż pokrywę przedziału na baterie i dokręć śrubę.
4. Wymień baterie w kontrolerze, jeśli lampka LED na kontrolerze nie zapala się lub jeśli pojazd nie reaguje prawidłowo po ładowaniu.

1. Odsroubujte kryt prostoru pro baterie pomocí křížového šroubováku (není součástí balení).
2. Do prostoru pro baterie vložte 2 1,5V alkalické baterie typu AA (LR6) (nejsou součástí balení) v určeném směru podle polarit (+/-). Použitím alkalických baterií dosáhnete delší životnosti.
3. Kryt prostoru pro baterie znovu nasadte a utáhněte šroubek.
4. Pokud se kontrolka LED na dálkovém ovládání nerozsvítí nebo pokud autíčko po dobití nereaguje správně, vyměňte baterie v dálkovém ovládání.

1. Csavarja ki az elemrekesz fedelében lévő csavarokat egy keresztfejű csavarhúzóval (nem tartozék).
2. Tegyen be 2 AA (LR6) 1,5 V-os alkáli elemet (nem tartozék) az elemtartó rekeszben feltüntetett polaritásnak megfelelően (+/-). A hosszabb élettartam érdekében alkáli elemek használatra javasolt.
3. Helyezze vissza az elemtartó rekesz fedelét, és húzza meg a csavart.
4. Cserélje ki a távirányító elemeit, ha a távirányító LED-je nem világít, vagy ha a jármű nem reagál megfelelően a töltés után.

1. プラスドライバー（付属していません）を使用して、電池カバーを外します。
2. 電池ボックスの内側に示されている極性 (+/-) の表示に合わせて、新しい単3 (LR6) 1.5Vアルカリ電池2本（付属していません）を取り付けます。長期間使用するには、アルカリ電池を使用してください。
3. 電池カバーを取り付けて、ネジを締めます。
4. リモコンのLEDが点灯しない場合や、再充電後も車両の反応が鈍い場合は、リモコンの電池を交換してください。

C. PAIRING THE REMOTE CONTROLLER AND VEHICLE • SYNCHRONISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE ET DU VÉHICULE • DIE FERNSTEUERUNG UND DAS FAHRZEUG MITEINANDER KOPPELN • COME SINCRONIZZARE IL RADIOCOMANDO CON IL VEICOLO • AFSTANDBEDIENING EN VOERTUIG KOPPELEN • SINCRONIZACIÓN DEL MANDO DE CONTROL REMOTO Y EL VEHÍCULO • EMPARELHAR O COMANDO E O VEÍCULO • PAROWANIE KONTROLERA I POJAZDU • SPÁROVÁNÍ DÁLKOVÉHO OVLÁDAČE S AUTÍČKEM • A TÁVIRÁNYÍTÓ ÉS A JÁRMŰ PÁROSÍTÁSA • リモコンと車両のペアリング

1. Slide the power switch to the ON (I) position on the vehicle.
2. Switch the remote controller on after switching on the vehicle.
3. Pairing is complete when both the vehicle's underglow lights and the remote controller's LED stop flashing and remain on.

- NOTES**
- If the lights do not stop flashing in approximately 10 seconds, switch the vehicle off then back on, and then switch the remote controller off and on to try pairing again.
 - The vehicle's underglow lights will be in your selected color when it is paired.

1. Faites glisser l'interrupteur du véhicule sur la position MARCHE (I).
2. Une fois le véhicule sous tension, allumez la télécommande.
3. La synchronisation est terminée lorsque les lumières sous le châssis du véhicule ainsi que le voyant de la télécommande cessent de clignoter et restent allumés.

- REMARQUES**
- Si les lumières continuent de clignoter au-delà de 10 secondes environ, éteignez le véhicule, rallumez-le, puis éteignez et rallumez la télécommande pour faire un nouvel essai.
 - Les lumières sous le véhicule seront de la couleur que vous avez choisie lorsque la synchronisation est terminée.

1. Den Ein-/Ausschalter auf dem Fahrzeug auf EIN (I) stellen.
2. Die Fernsteuerung nach dem Einschalten des Fahrzeugs einschalten.
3. Die Kopplung war erfolgreich, wenn die Unterbodenbeleuchtung des Fahrzeugs und die LED-Anzeigen an der Fernsteuerung nicht mehr blinken, sondern dauerhaft leuchten.

- HINWEISE**
- Wenn die Lichter nicht innerhalb von ca. 10 Sekunden aufhören zu blinken, das Fahrzeug aus- und wieder einschalten und dann die Fernsteuerung aus- und wieder einschalten, um das Koppeln erneut zu versuchen.
 - Bei der Kopplung leuchtet die Unterbodenbeleuchtung des Fahrzeugs in der ausgewählten Farbe.

1. Sposta la levetta di accensione del veicolo su ON (I).
2. Accendi il radiocomando dopo aver acceso il veicolo.
3. La sincronizzazione è completa quando le luci del sottoscocca del veicolo e il LED del radiocomando smettono di lampeggiare e rimangono accesi.

- NOTE**
- Se le luci non smetteranno di lampeggiare entro 10 secondi circa, spegni e riaccendi il veicolo, poi spegni il radiocomando e ripeti la sincronizzazione.
 - Al momento della sincronizzazione, le luci del sottoscocca del veicolo saranno del colore selezionato.

1. Zet de aan-uitknop op het voertuig op AAN (I).
2. Schakel de afstandsbediening in nadat je het voertuig hebt ingeschakeld.
3. Het koppelen is voltooid wanneer de onderverlichting van het voertuig en het led-lampje van de afstandsbediening niet meer knipperen en blijven branden.

- LET OP**
- Als de lampen niet binnen ongeveer 10 seconden met knipperen stoppen, schakel dan het voertuig uit, schakel het opnieuw in en schakel daarna de afstandsbediening uit en weer in om het koppelen opnieuw te proberen.
 - De onderverlichting van het voertuig brandt in de kleur die je bij het koppelen hebt geselecteerd.

1. Desliza el interruptor del vehículo a la posición de ENCENDIDO (I).
2. Enciende el mando a distancia después de encender el vehículo.
3. La sincronización se completa cuando las luces inferiores del vehículo y la luz LED del mando dejan de parpadear y permanezcan encendidas.

- ATENCIÓN**
- Si las luces no dejan de parpadear en unos 10 segundos, apaga el vehículo, vuelve a encenderlo y, a continuación, haz lo mismo con el mando de control remoto para intentar de nuevo la sincronización.
 - Las luces inferiores del vehículo estarán en el color seleccionado cuando se complete la sincronización.

1. Mova o interruptor de ligação para LIGADO (I) no veículo.
2. Ligue o comando depois de ligar o veículo.
3. O emparelhamento está concluído quando tanto as luzes da iluminação inferior como o LED do comando deixarem de piscar e permanecerem acesos.

- NOTAS**
- Se as luzes não pararem de piscar ao fim de, aproximadamente, 10 segundos, desligue o veículo, volte a ligá-lo e, em seguida, desligue e volte a ligar o comando para tentar emparelhar novamente.
 - As luzes da iluminação inferior do veículo mudam para a cor selecionada quando este estiver emparelhado.

1. Przesuń przełącznik zasilania na pojeździe do pozycji WŁ. (I).
2. Włącz kontroler po włączeniu pojazdu.
3. Parowanie jest zakończone, gdy dolne światła pojazdu i lampka LED na kontrolerze przestają migać i pozostają włączone.

- UWAGA**
- Jeśli światła nie przestaną migać po ok. 10 sekundach, wyłącz i włącz ponownie pojazd, a potem wyłącz i włącz kontroler, aby spróbować sparować urządzenia ponownie.
 - Gdy pojazd zostanie sparowany, jego dolne światła będą świecić się w wybranym przez Ciebie kolorze.

1. Posuňte vypínač na autíčku do polohy ON (Zapnuto) (I).
2. Po zapnutí autíčka zapněte dálkový ovladač.
3. Párování je dokončeno, když podsvícení autíčka i kontrolky LED na dálkovém ovladači přestanou blikat a zůstanou zapnuté.

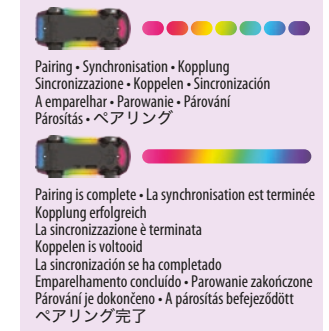
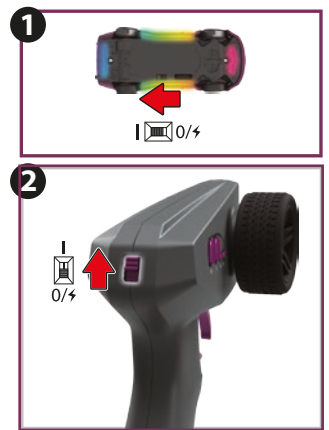
- POZNÁMKY**
- Pokud světlo nepřestane blikat přibližně do 10 sekund, vypněte autíčko, znovu vypněte a zapněte dálkový ovladač a pokuste se je znovu spárovat.
 - Po spárování bude podsvícení autíčka svítit vami zvolenou barvou.

1. Állítsa a főkapcsolót bekapcsolt (I) állásba a járművön.
2. A jármű bekapcsolása után kapcsolja be a távirányítót.
3. A párosítás befejeződött, ha a jármű alsó fényei és a távirányító LED fényei villogás helyett folyamatosan világítanak.

- MEGJEGYZÉS**
- Ha a fények körülbelül 10 másodpercen belül nem hagyják abba a villogást, kapcsolja ki, majd újra be a járművet, ezután pedig kapcsolja ki, majd újra be a távirányítót a párosítás újabb megkísérléséhez.
 - A jármű alsó fényei a párosítást követően az Ön által kiválasztott színben jelennek meg.

1. 車両の電源スイッチをオン (I) の位置にスライドさせます。
2. 車両のスイッチを入れたから、リモコンのスイッチを入れます。
3. 車両のアンダーグロウライトとリモコンのLEDの両方が点滅なくなり、点灯状態になれば、ペアリングは完了です。

- 注意**
- ライトの点滅が10秒ほどで終わらない場合は、車両のスイッチをオフにして再度オンにしてから、リモコンのスイッチをオフにして再度オンにし、もう一度ペアリングを行ってください。
 - ペアリングされていれば、車両のアンダーグロウは選択した色になります。



D. STEERING ALIGNMENT • RÉGLAGE DE LA DIRECTION • LENKJUSTIERUNG • COME ALLINEARE LO STERZO • STUURAFSTELLING
ALINEACIÓN DE LA DIRECCIÓN • ALINHAMENTO DA DIREÇÃO • REGULACIA KÔĽ • SERÍZENÍ • AZ IRÁNYÍTÁS BEÁLLÍTÁSA • ステアリングアライメント

1. Check the vehicle's steering alignment before playing by driving it forward to see if it is driving straight.
2. If the vehicle automatically steers toward the right/left, press the alignment button in the opposite direction a few times until it runs in a straight line.

1. Vérifiez le réglage de la direction du véhicule avant de jouer. Pour cela, faites-le avancer en ligne droite.
2. Si le véhicule se déporte vers la droite ou vers la gauche, appuyez plusieurs fois sur le bouton de réglage de la direction dans le sens opposé jusqu'à ce que le véhicule avance droit.

1. Vor dem Spielen das Fahrzeug nach vorne fahren lassen, um die Lenkungsjustierung zu überprüfen.
2. Wenn das Fahrzeug automatisch nach links oder rechts fährt, den Ausrichtungsknopf für die entgegengesetzte Richtung einige Male drücken, bis es geradeaus fährt.

1. Controlla l'allineamento dello sterzo del veicolo prima dell'uso facendolo avanzare per verificare che vada dritto.
2. Se il veicolo dovesse sterzare automaticamente a destra/sinistra, premi ripetutamente il pulsante di allineamento nella direzione opposta fino a quando non andrà dritto.

1. Controleer de stuurafstelling van het voertuig voor het spelen door het vooruit te laten rijden en te kijken of het recht rijdt.
2. Als het voertuig automatisch naar rechts/links stuur, druk je een paar keer in de tegenovergestelde richting op de afstellingsknop totdat het in een rechte lijn rijdt.

1. Comprueba que la dirección del vehículo esté bien colocada antes de jugar. Haz que avance hacia delante para ver si se mueve en línea recta.
2. Si el vehículo se dirige automáticamente hacia la derecha/izquierda, pulsa el botón de dirección en la dirección contraria unas cuantas veces hasta que vaya en línea recta.

1. Verifique o alinhamento da direção do veículo antes de o usar, deslocando-o para a frente para confirmar se anda em linha reta.
2. Se o veículo virar automaticamente para a direita/esquerda, pressione o botão de alinhamento na direção oposta algumas vezes até que passe a andar em linha reta.

1. 1. Przed zabawą sprawdź, czy koła pojazdu są wyregulowane – rusz pojazdem do przodu i zobacz, czy porusza się prosto.
2. Jeśli pojazd automatycznie skręca w lewo/prawo, kilka razy naciśnij przycisk regulacji w przeciwnym kierunku, aż pojazd zacznie jechać prosto.

1. Před hraním zkontrolujte, zda má autíčko seřízená kola, a to tak, že s ním pojedete dopředu a ujistíte se, že jede rovně.
2. Pokud autíčko automaticky zatáčí doprava nebo doleva, stiskněte několikrát tlačítko pro vyrovnaní na opačnou stranu, dokud nepojede rovně.

1. A játék megkezdése előtt ellenőrizze a jármű irányításának beállítást úgy, hogy megnézi, egyenesen halad-e.
2. Ha a jármű automatikusan jobbra/balra mozdul, nyomja meg néhányszor az irányítógombot az ellenkező irányba, amíg egyenes vonalban nem halad.

1. 車両を操作する前に、車両を前進させてまっすぐ走るかどうかが確認し、車両のステアリングアライメントをチェックします。
2. 車両が勝手に右または左の方向にその場合は、直進するようになるまで、反対方向のアライメントボタンを押してください。

STEERING ALIGNMENT BUTTONS
BOUTONS DE RÉGLAGE DE LA DIRECTION
LENKJUSTIERUNGSKNÖPFE
PULSANTI DI ALLINEAMENTO DELLO STERZO
KNOPPEN VOOR STUURAFSTELLING
BOTONES DE ALINEACIÓN DE LA DIRECCIÓN
BOTÕES DE ALINHAMENTO DA DIREÇÃO
PRZYCISKI REGULACJI KÔĽ
TLAČÍTKA PRO SERÍZENÍ
IRÁNYÍTÁS BEÁLLÍTÓ GOMBOK
ステアリングアライメントボタン



TIP: • CONSEIL: • HINWEIS: • CONSIGLIO: • CONSEJO: • DICA: • WSKAZÓWKA: • TIPP: • ヒント:
The vehicle will go into sleep mode if left idle for approximately 6 minutes to preserve battery life. To resume normal play, slide the vehicle's power switch to OFF then ON, and then pair the vehicle and remote controller again.

Le véhicule bascule en mode veille après environ 6 minutes d'inactivité afin de préserver l'autonomie de la batterie. Pour le réactiver, faites glisser l'interrupteur du véhicule en position ARRÊT, puis en position MARCHÉ, et synchronisez le véhicule et la télécommande à nouveau.

Das Fahrzeug geht in den Standby-Modus über, wenn etwa 6 Minuten nicht damit gespielt wird. Um normal weiterzuspielen, den Ein-/Ausschalter des Fahrzeugs auf AUS und auf AN stellen und anschließend das Fahrzeug erneut mit der Fernsteuerung koppeln.

per preservare le pile, il veicolo e il radiocomando entrano in modalità riposo se non li usi per circa 6 minuti. Per riprendere a giocare, spegni e riaccendi il veicolo, quindi sincronizza nuovamente il veicolo e il radiocomando.

Om de batterij te sparen, gaat het voertuig in de slaapstand als het ongeveer 6 minuten inactief is. Zet de aan-uitknop van het voertuig UIT en weer AAN om het voertuig weer te gebruiken. Koppel vervolgens het voertuig weer met de afstandsbediening.

El vehículo pasará al modo de reposo si permanece inactivo durante aproximadamente 6 minutos para ahorrar batería. Para volver a jugar como de costumbre, desliza el interruptor del vehículo a la posición de APAGADO y después a la de ENCENDIDO y, a continuación, vuelve a vincular el vehículo y el mando de control remoto.

o veículo entra no modo de poupança de energia se não for utilizado durante cerca de 6 minutos para poupar a bateria. Para retomar o funcionamento normal, deslize o interruptor de ligação do veículo para DESLIGADO e, em seguida, novamente para LIGADO e, depois, volte a emparelhar o veículo e o comando.

W przypadku braku aktywności przez około 6 minut pojazd przejdzie w tryb uśpienia, aby wydłużyć żywotność baterii. Aby wznowić działanie, przesuń przełącznik zasilania pojazdu do pozycji WYŁ., następnie z powrotem do pozycji WŁ., a potem na nowo sparuj pojazd z kontrolerem.

Pokud zůstane nečinné zhruba 6 minut, autíčko přejde do režimu spánku, aby se prodloužila životnost baterie. Chcete-li si znovu začít hrát, posuňte vypínač autíčka do polohy OFF (Vypnuto), poté do polohy ON (Zapnuto) a znovu autíčko spárujte s dálkovým ovladačem.

A jármű alvó üzemmódba kapcsol, ha kb. 6 percig nem használik, ezzel kímélve az elemek élettartamát. Az alap játékmód folytatásához állítsa a jármű főkapcsolóját KI, majd ismét BE állásba, majd párosítsa újra a járművet és a távirányítót.

車両を約6分間アイドル状態にしておくと、電池を長持ちさせるために、車両はスリープモードになります。通常の状態に戻すには、車両の電源スイッチをスライドさせてオフにしてからオンにし、車両とリモコンをもう一度ペアリングします。

4: HOW TO DRIVE • CONDUITE • FAHREN • COME GUIDARE IL VEICOLO • RIJDEN • CÓMO CONDUCIR • COMO CONDUIZIR
JAZDA • JAK ŘÍDIT • A JÁRMŰ Vezetése • 操作方法

CHECKLIST • VÉRIFICATIONS • CHECKLISTE • COMPROBACIÓN • LISTA DE VERIFICAÇÃO • LISTA KONTROLNA
KONTROLNÍ SEZNAM • ELLENŐRZŐLISTA • チェックリスト

- ☐ Is the vehicle fully charged?
- ☐ Is the remote controller equipped with fresh batteries?
- ☐ Is the remote controller paired with the vehicle?
- ☐ Has the vehicle's steering been aligned?
- ☐ Le véhicule est-il complètement chargé ?
- ☐ La télécommande est-elle équipée de piles neuves ?
- ☐ La télécommande est-elle synchronisée avec le véhicule ?
- ☐ La direction du véhicule est-elle correctement réglée ?
- ☐ Ist das Fahrzeug vollständig aufgeladen?
- ☐ Wurden in die Fernsteuerung neue Batterien eingelegt?
- ☐ Ist die Fernsteuerung mit dem Fahrzeug gekoppelt?
- ☐ Wurde die Lenkung des Fahrzeugs justiert?
- ☐ Il veicolo è completamente carico?
- ☐ Le pile del radiocomando sono nuove?
- ☐ Il radiocomando è sincronizzato con il veicolo?
- ☐ Hai allineato lo sterzo del veicolo?
- ☐ Is het voertuig volledig opgeladen?
- ☐ Zitten er nieuwe batterijen in de afstandsbediening?
- ☐ Is de afstandsbediening met het voertuig gekoppeld?
- ☐ Is de stuurrichting van het voertuig afgesteld?
- ☐ ¿Está el vehículo completamente cargado?
- ☐ ¿Tiene pilas nuevas el mando de control remoto?
- ☐ ¿Se ha sincronizado el mando de control remoto con el vehículo?
- ☐ ¿Se ha ajustado la dirección del vehículo?
- ☐ O veículo está completamente carregado?
- ☐ O comando tem pilhas novas?
- ☐ O comando está emparelhado com o veículo?
- ☐ A direção do veículo está alinhada?
- ☐ Czy pojazd jest w pełni naładowany?
- ☐ Czy w kontrolerze są nowe baterie?
- ☐ Czy kontroler jest sparowany z pojazdem?
- ☐ Czy koła pojazdu są wyregulowane?
- ☐ Je autíčko plně nabitě?
- ☐ Jsou v dálkovém ovladači nové baterie?
- ☐ Je dálkový ovladač spárován s autíčkem?
- ☐ Jsou seřízena kola autíčka?
- ☐ Teljesen fel van töltve a jármű?
- ☐ A távirányítóba új elemek vannak helyezve?
- ☐ A távirányító párosítva van a járművel?
- ☐ Be lett állítva a jármű kormányzása?
- ☐ 車両は完全に充電されていますか。
- ☐ リモコンに新しい電池が取り付けられていますか。
- ☐ リモコンは車両とペアリングされていますか。
- ☐ 車両のステアリングはアライメントされていますか。

CONTROLS • COMMANDES • BEDIENELEMENTE • COMANDI • BEDIENING • MANDOS • CONTROLOS • STEROWANIE • OVLÁDÁNÍ • VEZÉRLŐK • コントロール



SKILL CHECK! • CONTRÔLE DES COMPÉTENCES • FAHRKUNSTE TESTEN! • CONTROLLIAMO LE TUE COMPETENZE! • VAARDIGHEIDSCHECK! • ¡TEST DE HABILIDADES! • CAPACIDADES À PROVA! • UWAGA! • KONTROLA DOVEDNOSTÍ! • ÜGYESSÉG ELLENŐRZÉSE! • スキルチェック!

Remember, steering directions are flipped on the remote controller when you are driving backward!

N'oubliez pas que les directions sont inversées sur la télécommande lorsque vous reculez !

Beim Rückwärtsfahren darauf achten, dass die Lenkungsrichtungen auf der Fernsteuerung vertauscht sind.

Ricorda che le direzioni di sterzata sono invertite sul radiocomando quando guidi in retromarcia!

Denk eraan dat de stuurrichtingen op de afstandsbediening precies andersom zijn als je achteruit rijdt!

Importante: Las direcciones funcionan al revés en el mando de control remoto cuando se conduce marcha atrás.

Tenha em atenção que as direções de condução são invertidas no comando ao conduzir para trás!

Pamiętaj, że gdy jedziesz do tyłu, kierunki sterowania na kontrolerze działają odwrotnie!

Nezapomente, že při jízdě dozadu jsou směry zatáčení na dálkovém ovladači obrácené!

Ne feledd, hogy hátramenetben a távirányítón felcserélődnek a vezetési irányok!

車両をバックさせているときには、リモコンでのステアリング操作の方向は逆になることにご注意ください。

NOTE: • REMARQUE: • HINWEIS: • NOTA: • LET OP: UWAGA: • POZNÁMKA: • MEGJEGYZÉS: • 注意:
Operating range of the remote controller is up to 25 m (80 ft). • La portée de la télécommande est de 25 m. Die Reichweite der Fernsteuerung beträgt etwa 25 Meter. • la portata massima del radiocomando è di circa 25 m. De afstandsbediening heeft een bereik van maximaal 25 meter. El radio de alcance del mando de control remoto es de 25 m. • o alcance máximo do comando é de até 25 m. Zasięg działania kontrolera to maksymalnie 25 m. • Provozní dosah dálkového ovládače je až 25 metrů. A távirányító hatótávolsága max. 25 méter. • リモコンの操作範囲は最大25m (80フィート) です。

CONTROL LIGHTS • VOYANTS DE COMMANDE • KONTROLLEUCHTEN • LUCI DI CONTROLLO • VERLICHTING BEDIENEN • LUCES DE CONTROL
LUZES DE CONTROL • ŚWIATŁA STEROWANIA • OVLÁDÁNÍ SVĚTEL • VEZÉRLŐFÉNYEK • コントロールライト

FORWARD + TAILLIGHTS
MARCHE AVANT + FEUX ARRIÈRE
VORWÄRTS + RÜCKLICHT
AVANTI + FANALI POSTERIORI
NAAR VOREN + ACHTERLICHTEN
ADELANTE + FAROS TRASEROS
ANDAR PARA A FRENTE + FARÓIS TRASEIROS
DO PRZODU + TYŁNE ŚWIATŁA
PŘEDNÍ + KONCOVÁ SVĚTLA
ELŐREMET + HÁTÓS LÁMPÁK
前進 + テールランプ

BACKWARD + TAILLIGHTS
MARCHE ARRIÈRE + FEUX ARRIÈRE
RÜCKWÄRTS + RÜCKLICHT
INDIETRO + FANALI POSTERIORI
NAAR ACHTER + ACHTERLICHTEN
ATRÁS + FAROS TRASEROS
ANDAR PARA TRÁS + FARÓIS TRASEIROS
DO TÍLYU + TYLYNE ŚWIATŁA
ZADNÍ + KONCOVÁ SVĚTLA
HÁTRAMENET + HÁTÓS LÁMPÁK
後退 + テールランプ

LEFT TURN + SIGNAL
TOURNER À GAUCHE + SIGNALISATION
LINKSKURVE + SIGNAL
SVOLTA A SINISTRA + SEGNALE
DRAAI NAAR LINKS + RICHTINGAANWIJZER
GIRO A LA IZQUIERDA + SEÑAL
CURVA A ESQUERDA + SINAL
SKRĘT W LEWO + KIERUNKOWSKAZ
ZATÁČKA VLEVO + BLINKR
BALRA FORDUL + JELZÉS
左折 + シグナル

RIGHT TURN + SIGNAL
TOURNER À DROITE + SIGNALISATION
RECHTSKURVE + SIGNAL
SVOLTA A DESTRA + SEGNALE
DRAAI NAAR RECHTS + RICHTINGAANWIJZER
GIRO A LA DERECHA + SEÑAL
CURVA A DIREITA + SINAL
SKRĘT W PRAWO + KIERUNKOWSKAZ
ZATÁČKA VPRAVO + BLINKR
JOBBA FORDUL + JELZÉS
右折 + シグナル



LIGHTS • LUMIÈRES • LICHTER • LUCI • VERLICHTING • LUCES • LUZES • ŚWIATŁA • SVĚTLA • FÉNYEK • ライト

Press the lights button for lights. Press again to cycle and select a light color.
Appuyez sur le bouton Lumières pour activer les lumières. Appuyez à nouveau sur le bouton pour sélectionner une couleur de lumière.
Den Lichtknopf für Lichter drücken. Für die Farbauswahl erneut drücken.
Premi il pulsante delle luci per attivarle. Premi di nuovo per far scorrere e selezionare un colore.
Druk op de verlichtingsknop voor de lampen. Druk opnieuw om te draaien en een lichtkleur te selecteren.
¡Pulsa el botón de las luces para encenderlas! Vuelva a pulsarlo para cambiar de color.
Prima o botão de luzes para ligar as luzes. Prima novamente para percorrer as opções e selecionar a cor da luz.
Naciśnij przycisk światel, aby je włączyć. Naciśnij jeszcze raz, aby przełączyć się między kolorami i wybrać odpowiedni.
Stisknutím tlačítka zapnete světlo! Dalším stisknutím tlačítka můžete procházet a vybrat barvu světla.
Nyomja meg a fény gombot a fény bekapcsolásához. Nyomja meg ismét a gombot a váltáshoz és a fény színének kiválasztásához.
ライトをオンにするにはライトボタンを押します。もう一度押すとライトの色が変わります。



Press and hold the lights button to switch lights off.
Appuyez sur le bouton Lumières et maintenez-le enfoncé pour éteindre les lumières.
Lichtknopf gedrückt halten, um die Beleuchtung auszuschalten.
Tieni premuto il pulsante delle luci per spegnerle.
Houd de verlichtingsknop ingedrukt om de lampen uit te zetten.
Mantenga pulsado el botón de las luces para apagarlas.
Mantenha premido o botão de luzes para desligar as luzes.
Naciśnij i przytrzymaj przycisk światel, aby je wyłączyć.
Stisknutím a podržením tlačítka pro ovládání světla zhasnete světla.
Tartsa lenyomva a fény gombot a fények kikapcsolásához.
ライトボタンを長押しすると、ライトがオフになります。



SPEED MODES • MODES VITESSE • GESCHWINDIGKEITSMODI • MODALITÀ VELOCITÀ • SNELHEIDSSTANDEN • MODOS DE VELOCIDAD
MODOS DE VELOCIDADE • TRYBY PRĘDKOŚCI • RYCHLOSTNÍ REŽIMY • SEBESSÉG MÓDOK • スピードモード

Press the speed mode button to switch between HIGH and LOW speed mode.

Appuyez sur le bouton de mode vitesse pour basculer entre les modes vitesse RAPIDE et LENTE.
Den Knopf für den Geschwindigkeitsmodus drücken, um zwischen dem Modus für HOHE und NIEDRIGE Geschwindigkeit zu wechseln.

Premi il pulsante della modalità velocità per passare dalla modalità ALTA a quella BASSA.

Druk op de knop voor de snelheidsstand om te schakelen tussen een HOGE en LAGE snelheidsstand.

Pulse el botón de modo de velocidad para cambiar entre el modo de velocidad ALTA y BAJA.

Prima o botão de modo de velocidade para alternar entre o modo de velocidade ALTA e BAIXA.

Naciśnij przycisk trybu prędkości, aby przełączyć się między trybem SZYBKIM i WOLNYM.

Stisknutím tlačítka rychlostních režimů můžete přepínat mezi režimem VYSOKÉ a NÍZKÉ rychlosti.

Nyomja meg a sebesség mód gombot a NAGY és az ALACSONY sebesség mód közötti váltáshoz.

スピードモードボタンを押すと、スピードモードが高速と低速の間で切り換わります。



Press and hold the speed mode button to enter EXTRA SLOW mode.
Appuyez sans relâcher le bouton du mode vitesse pour passer en mode EXTRA LENT.

Den Knopf für den Geschwindigkeitsmodus gedrückt halten, um den Modus EXTRA LANGSAM zu starten.

Tieni premuto il pulsante della modalità velocità per entrare nella modalità EXTRA LENTA.

Houd de knop voor de snelheidsstand ingedrukt om de EXTRA LAGE stand te activeren.

Mantén pulsado el botón de modo de velocidad para pasar al modo EXTRALENTO.

Manter premido o botão de modo de velocidade para sair do modo EXTRA LENTO.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk trybu prędkości, aby wejść w tryb BARDZO WOLNY.

Stisknutím a podržením tlačítka rychlostních režimů spustíte MIMOŘÁDNÉ POMALÝ režim.

Tartsa lenyomva a sebesség mód gombot az EXTRA LASSÚ módból való belépéshez.

スピードモードボタンを長押しすると、超低速モードになります。ードになります。



TIP: • CONSEIL: • HINWEIS: • CONSIGLIO: • TIP: • CONSEJO: • DICA: • WSKAZÓWKA: • TIP: • TIPP: • ヒント:

- Press the speed mode button to exit EXTRA SLOW mode.
- The hazard lights will be on in EXTRA SLOW mode.
- Appuyez sur le bouton de mode vitesse pour quitter le mode EXTRA LENT.
- En mode ULTRA LENT, les feux de détresse s'allument.
- Den Knopf für den Geschwindigkeitsmodus drücken, um den EXTRA LANGSAM Modus zu beenden.
- Im EXTRA LANGSAM Modus leuchten die Warmluchten.
- Premi il pulsante della modalità velocità per uscire dalla modalità EXTRA LENTA.
- Le luci di emergenza si accendono in modalità EXTRA LENTA.
- Druk op de knop voor de snelheidsstand om de EXTRA LAGE stand uit te schakelen.
- Bij de EXTRA LAGE snelheid knipperen de alarmlichten.
- Pulse el botón de modo de velocidad para salir del modo EXTRALENTO.
- Las luces de advertencia estarán encendidas en el modo EXTRALENTO.

- Prima o botão de modo de velocidade para sair do modo EXTRA LENTO.
- As luzes de perigo acendem-se no modo EXTRA LENTO.
- Naciśnij przycisk trybu prędkości, aby wyjść z trybu BARDZO WOLNEGO.
- W trybie BARDZO WOLNYM będą włączone światła awaryjne.
- Stisknutím tlačítka rychlostních režimů ukončíte MIMOŘÁDNÉ POMALÝ režim.
- V MIMOŘÁDNÉ POMALÉM režimu budou svítit výstražná světla.
- Nyomja meg a sebesség mód gombot az EXTRA LASSÚ módból való kilépéshez.
- A vészvilágok EXTRA LASSÚ módban világítanak.
- 超低速モードを終了するには、スピードモードボタンを押します。
- 超低速モードのときは、ハザードランプが点灯します。

FORMULA DRIFT™

FD
MAMA TSUBASA 283

TOYO TIRES

ホットホイール

Rocket Bunny Racing

WORK
WHEELS

PADEM

NISSAN
MOTOR CORPORATION
OFFICIAL LICENSED PRODUCT

81-6504-56811

Nissan Motor Co., Ltd. trademarks, designs, copyrights and/or other intellectual property rights are used under license.
Les marques, designs, copyrights et/ou autres droits de propriété intellectuelle de Nissan Motor Co., Ltd. sont utilisés sous licence.

Toyo Tires trademark used under license. • Marque Toyo Tires utilisée sous licence.

TM & © 2025 Formula Drift Holdings LLC. All Rights Reserved. • TM & © 2025 Formula Drift Holdings LLC. Tous droits réservés.

MATTEL
CREATIONS™

REMOTE CONTROL
RC
TÉLÉCOMMANDE

2.4
GHz

Colors and decorations may vary. • Les couleurs et les décorations peuvent varier. • Abweichungen in Farbe und Gestaltung vorbehalten. • I colori e le decorazioni possono variare.
Afwijkende kleuren en versieringen mogelijk. • Los colores y la decoración del juguete pueden ser distintos de los mostrados. • As cores e as decorações podem diferir das apresentadas.
Kolor i elementy dekoracyjne mogą się różnić. • Barvy a vzhled výrobku se mohou lišit. • A színek és a díszítések elterhethetnek a csomagoláson láthatóktól. • 色や装飾が異なる場合があります

HOTWHEELS.COM

JGD10-DC70_DC1



JGD10

©2025 Mattel. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted. ® et ™ désignent des marques de Mattel aux États-Unis, sauf indication contraire. Manufactured, imported or distributed by: Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland. Mattel, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052, U.S.A. Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. Consumer Services/Service à la clientèle: 1-800-524-8697 and/et 1-800-432-5437 for Fisher Price products/pour les produits Fisher Price. Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Distributed elsewhere by: Distribué aussi par les partenaires : Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church St., Richmond, Victoria, 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312. Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Continental Asia Sdn Bhd. Level 19, Tower 3, Avenue 7, No. 8 Jalan Kerinchi, Bangsar South, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia. Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Alcaldía Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, Ciudad de México. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89.

service.mattel.com

